

# Llyfrgell Genedlaethol Cymru = The National Library of Wales



## Cymorth chwilio | Finding Aid - W. Jones Williams Manuscripts (GB 0210 MSWJONWIL)

<https://archifau.llyfrgell.cymru/index.php/w-jones-williams-manuscripts-2>

<https://archives.library.wales/index.php/w-jones-williams-manuscripts-2>

Cynhyrchir gan Llyfrgell Genedlaethol Cymru ar Chwefror 17, 2022

Generated by The National Library of Wales on February 17, 2022

Language of description: English

Iaith y disgrifiad: Saesneg

Llyfrgell Genedlaethol Cymru = The National Library of Wales

Allt Penglais

Aberystwyth

Ceredigion

United Kingdom

SY23 3BU

 01970 632 800

 01970 615 709

 [gofyn@llgc.org.uk](mailto:gofyn@llgc.org.uk)

 [www.llyfrgell.cymru](http://www.llyfrgell.cymru)

# W. Jones Williams Manuscripts

---

## Tabl cynnwys | Table of contents

---

Gwybodaeth grynodeb   Summary information .....	3
Hanes gweinyddol / Braslun bywgraffyddol   Administrative history   Biographical sketch .....	3
Natur a chynnwys   Scope and content .....	4
Nodiadau   Notes .....	4
Disgrifiad cyfres   Series descriptions .....	4

## Crynodeb o wybodaeth | Summary of information

<b>Lleoliad   Repository:</b>	Llyfrgell Genedlaethol Cymru = The National Library of Wales
<b>Teitl   Title:</b>	W. Jones Williams Manuscripts
<b>Cod cyfeirnod   Reference code:</b>	GB 0210 MSWJONWIL
<b>Virtua system control number [alternative]:</b>	vtls004366201
<b>GEAC system control number [alternative]:</b>	(WIAbNL)0000366201
<b>Dyddiad   Date:</b>	[1663x1899] (dyddiad creu   date of creation)
<b>Disgrifiad ffisegol   Physical description:</b>	13 vols
<b>Lleoliad ffisegol   Physical location:</b>	ARCH/MSS (GB0210)
<b>Iaith   Language:</b>	Welsh
<b>Iaith   Language:</b>	English
<b>Dyddiadau creu, golygu a dileu   Dates of creation, revision and deletion:</b>	September 2005.

## Hanes gweinyddol / Braslun bywgraffyddol | Administrative history | Biographical sketch

### Nodyn | Note

Dr W. Jones Williams, who was born at Porthmadog, practised for over fifty years as a physician at Middlesborough. He was well known as an ardent lover of his native country, and a collector of Welsh books. Having associations with Eifionydd, he acquired the works and letters of some of the poets of that district.

## Natur a chynnwys | Scope and content

A collection of works and letters, both autograph and transcript, of some of the poets of Eifionydd, accumulated by Dr W. Jones Williams.

## Nodiadau | Notes

### Nodiadau teitl | Title notes

### Ffynhonnell | Immediate source of acquisition

Donated by W. Jones Williams, M.D., Middlesborough, 1917.

### Trefniant | Arrangement

Arranged according to NLW MSS reference numbers: NLW MSS 4441-4453.

### Rhestrau cymorth | Finding aids

The descriptions are also available in the Handlist of Manuscripts in the National Library of Wales, Volume II (Aberystwyth, 1951).

## Nodiadau eraill | Other notes

## Disgrifiad cyfres | Series descriptions

Cod cyfeirnod   Reference code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Disgrifiad ffisegol   Physical description
NLW MS 4441C vtls004366205 (WIAbNL)0000366205	<b>File - Llythyrau a barddoniaeth</b>  <i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i> Letters, poetry, transcripts of poetry and an autobiographical fragment written by John Thomas ('Sion Wyn o Eifion'), and a poem by David Thomas ('Dafydd Ddu Eryri'). <i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Formerly known as W. Jones Williams 1. <i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 4441C <i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[1800x1859]	

<p>NLW MS 4442B vtls004366207 (WIAbNL)0000366207</p>	<p><b>File - Barddoniaeth</b></p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Poetry and transcripts by John Thomas ('Sion Wyn o Eifion') and poems by his uncle, John Roberts ('Sion Lley'n'), Griffith Williams ('Gutyn Peris'), John Henry Hughes, David Owen ('Dewi Wyn o Eifion'), Richard Parry, Newborough, and others.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Formerly known as W. Jones Williams 2.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 4442B</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>	<p>[18 cent.] - [19 cent.]</p>
<p>NLW MS 4443A vtls004366208 (WIAbNL)0000366208</p>	<p><b>File - Barddoniaeth</b></p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Transcripts of poetry in free and strict metres by Robert Davies ('Bardd Nantglyn'), Thomas Edwards ('Twm o'r Nant'), Griffith Isaac, Rhys Goch Eryri, Goronwy Owen, John Roberts ('Sion Lley'n'), Evan Evans ('Ieuan Brydydd Hir'), and others.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Formerly known as W. Jones Williams 3.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 4443A</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>	<p>[1800x1835]</p>
<p>NLW MS 4444B vtls004366210 (WIAbNL)0000366210</p>	<p><b>File - Barddoniaeth</b></p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Autograph poetry by John Thomas ('Sion Wyn o Eifion'), Ebenezer Thomas ('Eben Fardd') and Robert Parry ('Robin Ddu Eryri'), and others.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Formerly known as W. Jones Williams 4.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 4444B</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>	<p>[19 cent.]</p>
<p>NLW MS 4445C vtls004366215 (WIAbNL)0000366215</p>	<p><b>File - Llythyr Jeremi Owen</b></p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> A transcript by J[ohn] R[ichard] Jones, Ramoth of 'Llythyr Jeremi Owen at Eglwys Dduw yn Henllan Amgoed'.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p>	<p>[1775x1822]</p>

	Formerly known as W. Jones Williams 5. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 4445C <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	
NLW MS 4446E vtls004366223 (WIAbNL)0000366223	<b>File - Barddoniaeth</b> <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Autograph poetry by Owen Gruffydd, John Roberts ('Sion Lley'n') and Thomas Williams ('Twm Pedrog'). <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Formerly known as W. Jones Williams 6. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 4446E <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[Mid 17 cent.] - [Early 19 cent.]
NLW MS 4447B vtls004366226 (WIAbNL)0000366226	<b>File - Barddoniaeth</b> <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Transcripts by J[ohn] R[ichard] Jones, Ramoth of poetry by John Jones ('Jac Glanygors'), Goronwy Owen, Hugh Hughes ('Y Bardd Coch'), Richard Parry ('Gwalchmai') and Robert Davies ('Bardd Nantglyn'). <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Formerly known as W. Jones Williams 7. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 4447B <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[1800x1822]
NLW MS 4448B vtls004366228 (WIAbNL)0000366228	<b>File - Barddoniaeth a chyfieithiadau</b> <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Transcripts by John Thomas ('Sion Wyn o Eifion') of poetry by John Roberts ('Sion Lley'n') and others, together with translations, extracts, etc. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Formerly known as W. Jones Williams 8. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 4448B <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[1806x1859]
NLW MS 4449B vtls004366232 (WIAbNL)0000366232	<b>File - Copïau a chyfieithiadau</b> <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Transcripts by John Thomas ('Sion Wyn o Eifion') of poetry by John Roberts ('Sion Lley'n') and others, together with translations, extracts, etc. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Formerly known as W. Jones Williams 8. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 4448B <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[1806x1859]

	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Transcripts and translations by John Thomas ('Sion Wyn o Eifion') of extracts from religious works, etc.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as W. Jones Williams 9.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 4449B</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
NLW MS 4450B vts004366239 (WIAbNL)0000366239	<p><b>File - Y 'Trioedd' a 'Bonedd y Saint'</b> [18 cent.]</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Transcripts of 'Trioedd Ynys Prydain' and 'Bonedd y Saint neu Achau Saint Ynys Prydain'.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as W. Jones Williams 10.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 4450B</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
NLW MS 4451C vts004366245 (WIAbNL)0000366245	<p><b>File - Llythyr J. R. Jones, Ramoth</b> 1817-1822</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Letters, 1817-1822, from J[ohn] R[ichard] Jones, Ramoth to David Williams, shopkeeper, Criccieth.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as W. Jones Williams 11.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 4451C</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
NLW MS 4452D vts004366251 (WIAbNL)0000366251	<p><b>File - Llythyr at John Thomas</b> 1808-1858</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Letters, 1808-1858, to John Thomas ('Sion Wyn o Eifion') from Cadwaladr Ellis, Pwllheli, Robert Ellis ('Cynddelw'), William Ellis Jones ('Cawrdaf'), David Owen ('Dewi Wyn o Eifion'), Ellis Owen, Cefnymeusydd, John William Prichard, Plasybrain, David Thomas ('Dafydd Ddu Eryri'), Ebenezer Thomas ('Eben Fardd') and David Williams, Bron Eryri, with a note by James Jones on visits paid to the homes of Robert Williams ('Robert ab Gwilym Ddu') and David Owen ('Dewi Wyn o Eifion').</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as W. Jones Williams 12.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 4452D</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p>

	ARCH/MSS (GB0210)	
NLW MS 4453D vtls004366261 (WIAbNL)0000366261	<b>File - Llythrau at John Roberts</b>	1784-1807
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Letters, 1784-1807, to John Roberts ('Sion Lley'n') from David Thomas ('Dafydd Ddu Eryri'), Thomas Williams ('Twm Pedrog') and John Thomas ('Sion Wyn o Eifion'), and a copy of 'Cywydd i Annerch Sion Lley'n' by 'Sion Wyn o Eifion'.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as W. Jones Williams 13.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 4453D</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>	